

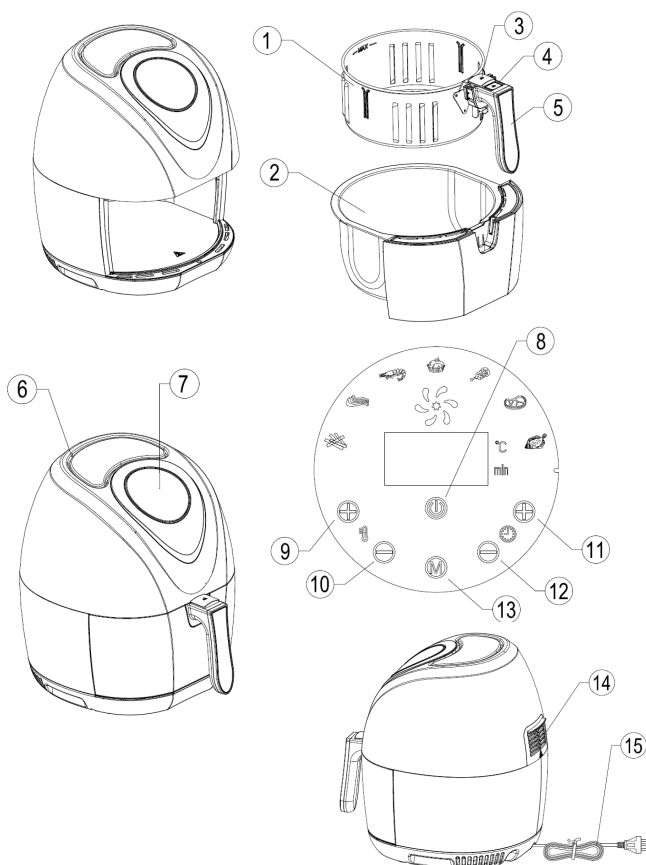
Frytkownica Beztłuszczowa AirFryer2500W

Instrukcja Obsługi

Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Schemat struktury produktu:

1. Kosz do smażenia
2. Garnek do smażenia
3. Pokrywa ochronna
4. Przycisk zwalniający
5. Kierownica
6. Wlot powietrza
7. Panel sterowania
8. Włącznik / wyłącznik
9. Przycisk zwiększania temperatury
10. Przycisk obniżania temperatury
11. Przycisk zwiększania czasu
12. Przycisk zmniejszania czasu
13. Przycisk wyboru trybu
14. Wylot powietrza
15. Przewód zasilający



UWAGA:

- Prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją obsługi przed użyciem urządzenia. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości;
- Nigdy nie napełniaj garnka olejem, ponieważ może to spowodować zagrożenie pożarowe;
- Urządzenie zawiera elementy elektroniczne i elementy grzejne. Nie wkładaj go do wody ani nie myj wodą;
- Nie zakrywaj wlotu i wylotu powietrza podczas pracy. Nie dotykaj wnętrza urządzenia, aby uniknąć oparzeń i poparzeń;
- Powierzchnie mogą się nagrzewać podczas użytkowania. Nie dotykaj gorących powierzchni. Użyj uchwytu lub pokrętki.
- Podczas pracy urządzenia przez wylot będzie wypływać powietrze o wysokiej temperaturze. Proszę zachować bezpieczną odległość. Nie dotykaj gorących powierzchni, Nie zbliżaj się do wylotu powietrza. Podczas wyciągania garnka należy uważać na powietrze o wysokiej temperaturze.

Ostrzeżenia bezpieczeństwa:

- Utrzymuj wtyczkę w czystości, aby uniknąć uszkodzeń!

- Aby uniknąć porażenia prądem, pożaru i innych wypadków, nie uszkadzaj, nie ciągnij mocno ani nie skręcaj przewodu zasilającego, nie używaj go do przenoszenia dużych obciążeń ani nie przekształcaj go, nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi stołu blatu ani nie dotykał gorących powierzchni. Uszkodzony przewód zasilający musi wymienić producent, jego agent serwisowy lub podobnie wykwalifikowana osoba, aby uniknąć zagrożenia.
- Nie podłączaj i nie odłączaj mokrymi rękami, w przeciwnym razie może to spowodować porażenie prądem.
- Podłącz solidnie do źródła zasilania, w przeciwnym razie może spowodować porażenie prądem, zwarcie, palenie, iskrzenie i inne niebezpieczeństwa;
- Nie zanurzaj urządzenia, korpusu, przewodu ani wtyczki w wodzie lub innej cieczy, aby chronić przed porażeniem prądem elektrycznym i innymi niebezpieczeństwami.
- Nie umieszczaj urządzenia w obecności wybuchowych i/lub łatwopalnych oparów.
- Nie umieszczaj urządzenia na lub w pobliżu materiałów łatwopalnych, takich jak obrusy, zasłony i inne, aby uniknąć zagrożenia pożarowego;
- Upewnij się, że używasz na odpornej na ciepło i równej powierzchni, trzymaj urządzenie w odległości co najmniej 30 cm od ściany, mebli lub innych materiałów łatwopalnych;
- Urządzenia nie są przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Nie używaj urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem;
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Trzymaj urządzenie z dala od dzieci, aby uniknąć poparzeń, porażenia prądem i/lub innych obrażeń; konieczny jest ścisły nadzór, gdy urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu;
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

Przed pierwszym użyciem

- Usuń wszystkie materiały opakowaniowe.
- Usuń naklejki lub etykiety z urządzenia
- Dokładnie umyj kosz i patelnię gorącą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń i nierysującej gąbki.
- Wytrzyj urządzenie od wewnątrz i na zewnątrz wilgotną ściereczką.
- Ustaw urządzenie na stabilnej, poziomej i równej powierzchni. Nie umieszczaj urządzenia na nieodpornej na ciepło powierzchni. Urządzenie z dobrą cyrkulacją powietrza, umieszczaj z dala od gorącej powierzchni i wszelkich materiałów palnych.
- Umieść kosz prawidłowo w garnku, usłyszysz sygnał dźwiękowy „tang”. Wsuń patelnię z powrotem do urządzenia.

- **Urządzenie działające na gorące powietrze. Nie napełniaj patelni olejem ani tłuszczem do smażenia.**
- **Nie kładź niczego na urządzeniu. Zakłóca to przepływ powietrza i wpływa na efekt smażenia gorącym powietrzem.**

Instrukcja obsługi

1. Włóż wtyczkę sieciową do uziemionego gniazdka ściennego.
2. Kliknij przycisk ON/OFF.
3. Kliknij przycisk zwiększania/zmniejszania temperatury, aby ustawić odpowiednią temperaturę gotowania.
4. Kliknij przycisk Skrócenie czasu, aby ustawić wstępne podgrzewanie. Kliknij przycisk ON/OFF jeszcze raz, aby rozpocząć gotowanie. Następnie urządzenie jest gotowe do użycia.
5. Gdy timer dojdzie do 0, ostrożnie wyciągnij garnek z urządzenia, włóż składniki do kosza do frytowania (Uwaga: nie przekraczaj linii maksymalnej); dobrze połączyć kosz do frytowania z garnkiem, wsunąć patelnię z powrotem do urządzenia.
 - a) Nigdy nie używaj patelni bez znajdującego się w niej kosza.
 - b) Nie dotykaj patelni w trakcie i po pewnym czasie po użyciu, ponieważ robi się bardzo gorąca. Patelnię trzymać wyłącznie za uchwyt.
6. Kliknij przycisk wyboru trybu, aby przełączyć i wybrać odpowiedni model gotowania lub kliknij przycisk zwiększania/zmniejszania temperatury i przycisk zwiększania/zmniejszania czasu, aby wybrać odpowiedni czas i temperaturę.
7. Kliknij przycisk ON/OFF jeszcze raz, aby rozpocząć gotowanie.
8. Gdy usłyszysz sygnał dźwiękowy timera, upłynął ustawiony czas przygotowania. Wyciągnij garnek z urządzenia i umieść go na żaroodpornej powierzchni.
9. Sprawdź, czy składniki są gotowe. Jeśli składniki nie są jeszcze gotowe, po prostu wsuń patelnię z powrotem do urządzenia i ustaw minutnik na kilka dodatkowych minut.
10. Jeśli składnik jest gotowy, ostrożnie wyciągnij patelnię, naciśnij przycisk zwalniania kosza i wyjmij kosz z patelni, aby usunąć składniki. Nie odwracaj kosza do góry nogami z przymocowaną do niego patelnią, ponieważ nadmiar oleju, który zebrał się na dnie patelni, wycieknie na składniki.
11. Przełóż koszyk do miski lub na talerz. Gdy partia składników jest gotowa, urządzenie jest natychmiast gotowe do przygotowania kolejnej partii.

Porady:

- Dodaj trochę oleju do składników, aby uzyskać chrupiący efekt.
- Wstrząsanie składników w połowie czasu przygotowania optymalizuje efekt końcowy i może pomóc w zapobieganiu nierównomiernemu smażeniu składników. Aby wstrząsnąć składnikami, wyciągnij patelnię z urządzenia za uchwyt i potrząśnij nią. Następnie wsuń patelnię z powrotem do urządzenia. Nie naciskaj przycisku zwalnającego kosz podczas potrząsania.

Konserwacja

1. Przed czyszczeniem ustaw minutnik na 0, odłącz urządzenie i poczekaj, aż ostygnie. Nie dotykaj powierzchni przed schłodzeniem.
2. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce.

3. Powierzchnię garnka i kosza frytownicy należy czyścić gorącą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń i nierysującej gąbki.

Jeśli brud przyklei się do kosza lub dna patelni, napełnij patelnię gorącą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Włóż koszyk na patelnię i pozwól patelni i koszykowi namoczyć się przez około 10 minut.

4. Używaj wyłącznie wilgotną szmatkę do wycierania powierzchni frytownicy. Nigdy nie używaj szorstkich i ściernych środków czyszczących, wacika lub wełny stalowej, które mogą uszkodzić urządzenie.

5. Jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, wyczyść je i przechowuj w chłodnym i suchym miejscu.

Rozwiązywanie problemów:

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nie działa	Przewód zasilający nie został włożony do gniazdka sieciowego	● Dokładnie włóż przewód zasilający do uziemionego gniazdka elektrycznego.
	● Nie ustawiono trybu gotowania	● Kliknij przycisk wyboru trybu, aby wybrać tryb gotowania, a następnie kliknij przycisk ON/OFF
	● Nie kliknięto przycisku ON/OFF po wybraniu modelu smażenia.	● Kliknij przycisk ON/OFF
Jedzenie jest rzadkie, gdy mija czas	● Za dużo jedzenia w koszyku	● Smaż jedzenie na zmianę
	● Ustawiona temperatura jest zbyt niska	● Ustaw odpowiednią temperaturę, ponownie usmaż jedzenie.
	● Czas gotowania jest krótki	● Ustaw odpowiedni czas gotowania, ponownie usmaż jedzenie.
Jedzenie nie usmażyło się równomiernie	● Niektóre produkty spożywcze należy wstrząsnąć w trakcie gotowania.	● W połowie procesu gotowania wyciągnij garnek i potrząśnij nim, aby oddzielić nałożony na siebie materiał spożywczy, a następnie wepchnij garnek z powrotem, aby kontynuować.
Smażone jedzenie nie jest chrupiące?	● Niektóre produkty spożywcze należy smażyć na oleju	● Najpierw nałóż cienką warstwę oleju na powierzchnię żywności, a następnie zacznij je smażyć.
Nie można płynnie wepchnąć garnka z powrotem do urządzenia	● Garnek ze zbyt dużą ilością materiałów spożywczych jest za ciężki	● Materiał spożywczy w koszu nie może przekraczać max. linia.
	● Kosz nie jest prawidłowo umieszczony w doniczce.	● Wciśnij kosz do garnka.
	● Uchwyt zablokował się	● Ustaw kierownicę w pozycji poziomej.
Palenie	● Smażenie tłustych potraw	● Zjawisko normalne.
	● Frytkownica zawiera olej z ostatniego użycia	● Po użyciu wyczyść garnek i kosz.



Prawidłowa utylizacja tego produktu:

To oznaczenie wskazuje, że tego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddawaj je odpowiedzialnemu recyklingowi, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych.

Deklaracja CE

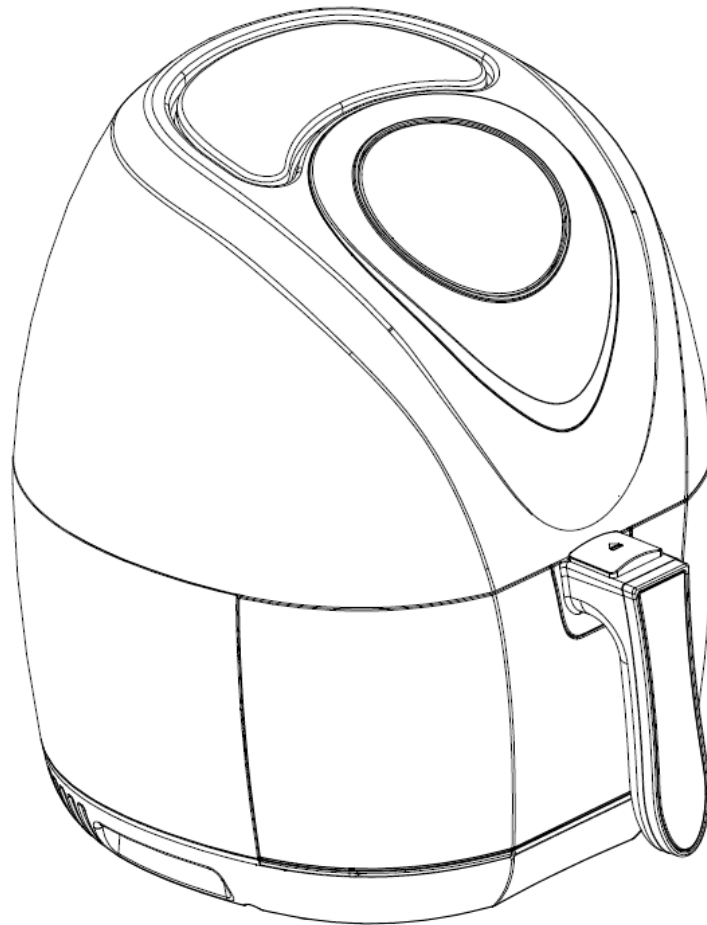
Malis B. Machoński sp. k. Deklaruje że urządzenie MalTec Frytkownica Beztłuszczowa AirFryer2500W spełnia wszelkie wymogi dotyczące dyrektywy LVD 2014/35/EU, EC 2014/30/EU oraz spełnia następujące standardy:

EN 55014-1:2017+A11:2020	CISPR 14-1:2020
EN IEC 61000-3-2:2019	CISPR 14-2:2020
EN 61000-3-3:2013+A1:2019	IEC 61000-3-2:2018+A1:2020,
EN 55014-2:2015	IEC 61000-3-3:2013+A1:2017

Importer:

Malis B. Machoński sp. k.
ul. Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081 Przeźmierowo
www.maltec.pl

Bartosz Machoński



Air Fryer

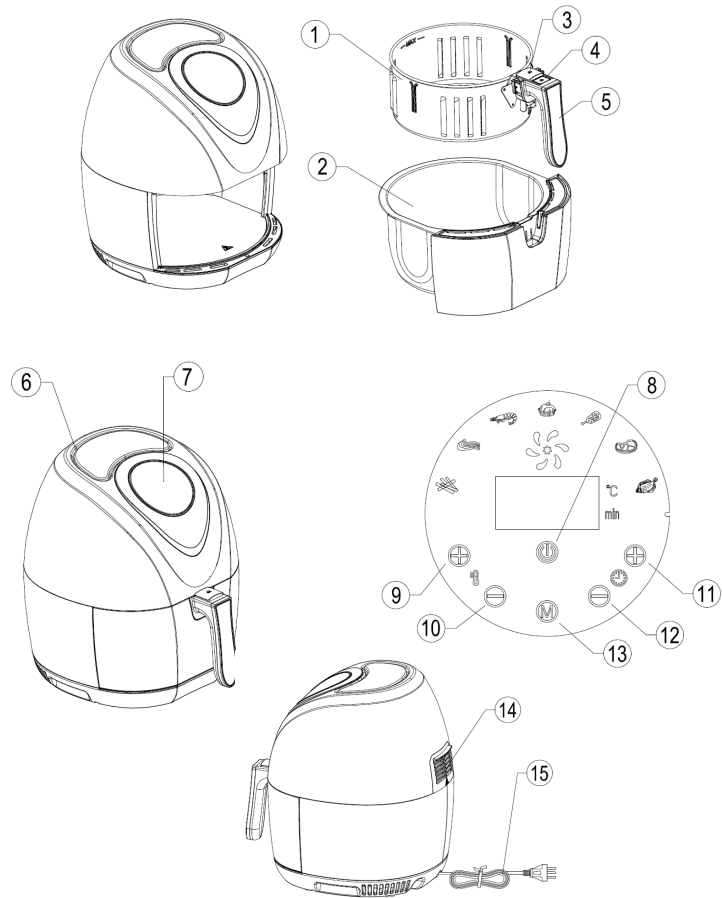
AirFryer2500W

Instruction Manual

Please carefully read the instruction manual, before using the appliance. Keep the manual for reference in future.

Product Structure Diagram:

1. Fry basket
2. Fry pot
3. Protective cover
4. Push-release button
5. Handle bar
6. Air inlet
7. Control panel
8. ON/OFF button
9. Temperature increase button
10. Temperature decrease button
11. Time increase button
12. Time decrease button
13. Mode selection button
14. Air outlet
15. Power cable



Cautions :

- Please carefully read the instruction manual, before using the appliance. Keep the manual for reference in future;
- Never fill the pot with oil, or it may cause a fire hazard;
- The appliance contains electronic elements and heating elements. Do not put it in water or wash by water;
- Do not cover the air inlet and outlet on the operating process. Do not touch the inside of the appliance to avoid burns and scalding;
- The surfaces are liable to get hot during use. Do not touch the hot surfaces. Use handle or knob.
- High temperature air will flow out through the outlet with the appliance is in use. Please keep a safe distance. Do not touch the hot surfaces, Do not close to the air outlet. When pulling out the pot, please be careful of high temperature air.

Security Warning:

- Please keep the plug clean to avoid disaster ;

- Do not damage, strongly pull or twist the power cord, use it carry heavy loads, or transform it, let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces, to avoid electric shock, fire and other accidents. Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Please do not plug and unplug with wet hands, otherwise it may cause electric shock ;
- Plug tightly, otherwise, it may cause electric shock, short circuit, smoking, sparking and other dangers;
- Do not immerse the appliance, body, cord or plug in water or other liquid, to protect against electrical shock and affecting the function.
- Do not place the appliance in the presence of explosive and /or flammable fumes.
- Do not place the appliance in the presence of explosive and /or flammable fumes.
- Do not place the appliance on or near the flammable material, such as tablecloths, curtains and others, to avoid fire hazard;
- Be sure to use on a heat resistant and even surface, keep the appliance at least 30cm away the wall, furniture or other flammables;
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not use the appliance for other than intended use;
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children being supervised not to play with the appliance.
- Keep the appliance away from children to avoid scalding, electric shock and/or other injuries; close supervision is necessary when the appliance is used by or near children;
- This appliances is intended for Household Use Only.

Before the first use

- Remove all packaging material.
- Remove an stickers or labels from the appliance
- Thoroughly clean the basket and the pan with hot water, some washing-up liquid and a non-abrasive sponge.
- Wipe the inside and outside of the appliance with a moist cloth.
- Place the appliance on a stable, horizontal and level surface. Do not place the appliance on non-heat-resistant surface. The appliance with good air circulation and away from hot surface, and any combustible materials.
- Place the basket in the pan properly, you hear the sound signal “tang”. Slide the pan back to the appliance.
- **This is an appliance that works on hot air. Don not fill the pan with oil or frying fat.**

- **Do not put anything on top of the appliance. This disrupts the airflow and affects the hot air frying result.**

Use

12. Put the mains plug in an earthed wall socket.
13. Click the ON/OFF button
14. Click temperature increase/decrease button to set proper temperature for cooking.
15. Click Time Decrease Button to set for preheating. Click the ON/OFF button once more to start cooking. After this, the device is ready for use.
16. When the time to 0, carefully pull the fry pot out of the appliance, place the ingredients inside the fry basket (Attention: do not exceed the maximum line); well connect the fry basket with fry pot, slide the pan back to the appliance.
 - a) Never use the pan without the basket in it.
 - b) Do not touch the pan during and some time after use, as it gets very hot. Only hold the pan by the handle.
17. Click the mode selection button to switch and choose appropriate cooking model or click temperature increase/decrease button & time increase/decrease button to choose appropriate time&temperature ;
18. Click the ON/OFF button once more to start cooking ;
19. When you hear the timer beep, the set preparation time has elapsed. Pull the pot out of appliance and place it on a heat-resistant surface.
20. Check if the ingredients are ready. If the ingredients are not ready yet, simply slide the pan back into the appliance and set the timer to a few extra minutes.
21. If the ingredient ready, carefully pull out the pan, and press the basket release button and lift the basket out of pan to remove the ingredients. Don not turn the basket upside down with the pan still attached to it, as any excess oil that has collected on the bottom of the pan will leak onto the ingredients.
22. Empty the basket into a bowl or onto a plate. When a batch of ingredients is ready, the appliance is instantly ready for preparing another batch.

Tips:

- Add some oil on the ingredients for a crispy result..
- Shaking ingredients halfway during the preparation time optimize the end result and can help prevent unevenly fried ingredients. To shake the ingredients, pull the pan out of the appliance by the handle and shake it. Then slide the pan back into the appliance. Do not press the basket release button during shaking.

Care and Maintenance

1. Before cleaning, turn the timer to 0, unplug the appliance and waiting for the appliance to cool down. Don't touch the surface before cooling.
2. Never immerse the device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
3. Clean the surface of the fryer pot and basket with with hot water, some washing-up liquid and a non-abrasive sponge.

If dirt is stuck to the basket or the bottom of the pan, fill the pan with hot water with some washing-up liquid. Put the basket in the pan and let the pan and basket soak for about 10 minutes.

4. Used damp cloth to wipe the surface of the fryer. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
5. If you do not use the appliance for a long time, please clean it, and store it in a cool and dry place.

Troubleshooting:

Problem	Possible Cause	Solution
Does not work	Power cord has not been inserted into the power socket	● Closely insert the power cord into the grounded power socket.
	● Did not set the cook model	● Click the model selection button to select appropriate cook model, then click the ON/OFF button
	● Didn't click the ON/OFF button after select cook model.	● Click the ON/OFF button
Food is rare when time out	● Too much food in the basket	● Fry food in turns
	● Temperature set is too low	● Set to an appropriate temperature, re-fry food.
	● Cooking time is short	● Set an appropriate cooking time, re-fry food.
Did not fry food evenly	● Certain foods need to be shaken in the middle of cooking.	● In the middle of cooking process, pull the pot out and shake it to separate the overlapped food material, then push the pot back to continue.
Fried food is not crisp	● Some food materials have to be fried with oil	● Plush a thin layer of oil on the surface of the food first, then start to fry them.
Can not smoothly push the pot back to appliance	● The pot with too many food materials is too heavy	● The food material in the basket can not exceed the max. line.
	● The basket is not correctly placed in the pot.	● Press the basket into the pot.
	● Handle bar stuck	● Place the handle bar in horizontal position.
Smoking	● Frying oily food	● Normal phenomenon.
	● Fryer contain oil from last use	● Please clean the pot and basket after use.



Correct Disposal of this product:

This marking indicates that this appliance should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment



or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

CE declaration

Malis B. Machoński sp. K. Declares that the MalTec AirFryer2500W Fat Fryer meets all the requirements of the LVD 2014/35 / EU, EC 2014/30 / EU directive and meets the following standards:

EN 55014-1:2017+A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 55014-2:2015

CISPR 14-1:2020
CISPR 14-2:2020
IEC 61000-3-2:2018+A1:2020,
IEC 61000-3-3:2013+A1:2017

Importer:

Malis B. Machoński sp. k.
ul. Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081 Przeźmierowo
www.maltec.pl



Bartosz Machoński